

# F

-FABINI, *Bini*- (es Mercadal, Men. 7, a-10)

Segons el cronista Carbonell, anterior a l'any 1331.

Sembla un arabisme; deu ésser una nisba. Compareu el nom de lloc murcià Abanilla que els valencians anomenen *Favanella*. La nisba de *Fabana* seria *fabānī*: amb paraules d'aquesta estructura l'àrab vulgar traslladava l'accent a la vocal penúltima i la canviava en *i*. Potser de l'arrel ben vivaç *ḥwn* 'traïr', d'on *ḥawāna* 'trampa en el joc' (Boqtor), i un *ḥawānī* no ben aclarit a les *Mil i una nits* (DOZY, I, 4(4); el participi actiu *Ḥā'in* nom de persona beduí (Hess v. W., 21). Hi ha un NP algerià *Ḥabānī* (*Gouv. Gen.*, 170) però sense arrel coneguda. En efecte, tenia antigament *h*: «alq. *Beni-babini*» a. 1389 (ACA, reg. 1993, f. 29v.). Pel que fa al nom menorquí, venint de nom de persona, cap dificultat a suposar que vingui del malnom d'algú criticat com a trampós o caragirat. Havent-hi altres labials en el mot, amb fàcil acció inductiva, no pot fer escrúpol que una *ʃ* hi aparegui com a bilabial i no *v*.

-FADET, *Bini*- (Sant Lluís, Men. 12, g-5)

Nom de tres alqueries, Binifadet Vell, B. Nou i Torre de B.

Antoni Ramis<sup>1</sup> documenta *Benihadet* en el segle xv. Joan Ramis<sup>2</sup> registra *Benifadet Gran*.

Fills de *Ḥaddād*,<sup>3</sup> pròpiament 'ferrer'. El nostre Ramon Martí ho tra-

1. Antoni RAMIS I RAMIS, *Noticias relativas a la isla de Menorca* (Maó, Imp. P. A. Serra, 1826-1838), fasc. IV (1829).

2. Joan RAMIS I RAMIS, *Alquerías o posesiones de Menorca en el año 1815* (Maó 1815), p. 19.

3. *Gouv. Gen. Alg.*, 173 B.